



# SPARTAN TOOL

FOR TOUGH CUSTOMERS. SINCE 1943.



## MANUAL DEL USUARIO

# Model 718

Spartan Tool LLC | 1618 Terminal Road | Niles, MI 49120  
order by phone **800.435.3866** order online **SpartanTool.com**



# Índice

<b>ADVERTENCIA</b> .....	<b>3</b>
<b>ESPECIFICACIONES</b> .....	<b>4</b>
<b>MONTAJE</b> .....	<b>5</b>
Instrucciones de Operación .....	6
<b>INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN</b> .....	<b>6</b>
Operación de una herramienta de limpieza con motor .....	7
Reparación de cables de 1/4" y 5/16" con extremo abierto, deformados o rotos .....	7
Cuidado de la unidad .....	7
Pedido de piezas para el Modelo 718 .....	8
<b>CABLE Y PIEZAS MODELO 718</b> .....	<b>8</b>
Cable de modelo 718 .....	8
Cable Multiuso con Alma de 5/16" .....	8
<b>CONJUNTO FINAL DEL MODELO 718</b> .....	<b>9</b>
Conjunto final (71800000) .....	9
<b>REEMPLAZOS DE BATERÍAS Y CARGADORES</b> .....	<b>11</b>
<b>INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA</b> .....	<b>12</b>



# Advertencia



- Antes de usar cualquier producto de Spartan Tool, lea las instrucciones de seguridad y uso. Si no se respetan los procedimientos adecuados y no se utilizan los elementos de seguridad correctora, limpiar drenajes y alcantarillas puede ser peligroso.
- Antes de encender la unidad, asegúrese de colocarse los elementos de protección personal tales como gafas de seguridad o protector facial, e indumentaria protectora como guantes, overoles o impermeable, botas de caucho con punteras de seguridad, y protección auditiva.
- Los drenajes y alcantarillas pueden contener bacterias y otras sustancias o microorganismos infecciosos, que pueden causar enfermedades graves o la muerte. Durante la limpieza de drenajes y alcantarillas, evite exponer ojos, nariz, boca, oídos, manos, y sectores de la piel con cortes o abrasión a las aguas residuales u otros materiales potencialmente infecciosos. Para protegerse más de la exposición a sustancias infecciosas, lávese manos y brazos, y las zonas del cuerpo que sean necesarias, con jabón y agua caliente. Si fuera necesario, lave las membranas mucosas con agua. Además, desinfecte los elementos que puedan haberse contaminado, lavando las superficies con agua caliente y algún detergente potente.
- Si tiene consultas, envíelas a la empresa a la dirección que aparece más abajo.

## CONTÁCTENOS

Spartan Tool LLC  
1618 Terminal Road  
Niles, MI 49120  
800.435.3866  
SpartanTool.com

### PROPUESTA 65 DE CALIFORNIA

Este producto contiene una pequeña cantidad de plomo en su pintura. El plomo es un material cancerígeno o tóxico para la reproducción, según la información aceptada por el Estado de California.

## SIN LA PROTECCIÓN ADECUADA, EL USO DE CUALQUIER APARATO ELÉCTRICO EN LUGARES HÚMEDOS O MOJADOS PUEDE CAUSAR UNA DESCARGA MORTAL.

1. Antes de usar la unidad Spartan, asegúrese de utilizar un tomacorriente con puesta a tierra (o sea, con 3 orificios). Si no fuera posible (por ejemplo, en casas antiguas), use un adaptador de 3 púas y conecte el cable flexible verde o la saliente de puesta a tierra a una conexión de tierra conocida, como un caño de agua fría.
2. No suponga que todos los tomacorrientes con 3 orificios están bien instalados. Revise el tomacorriente (y también el adaptador, en caso de usarlo) con un dispositivo de prueba, que indica rápidamente la presencia de la conexión a tierra. Si hay fallas, corríjalas antes de proseguir.
3. Conecte el cable de tres hilos de la máquina al tomacorrientes que inspeccionó. Si es necesario usar un cable de extensión, debe ser uno aprobado, de tres hilos, con enchufe de tres púas. No corte nunca la púa de puesta a tierra para usar un tomacorriente de dos orificios. Esto anula la protección contra descargas.
4. Use botas de caucho, y para aislarse mejor use guantes de caucho debajo de los guantes remachados Spartan. Con la electricidad no hay segundas oportunidades.
5. Lea detenidamente las demás precauciones de seguridad e instrucciones operativas de este manual.

La unidad Spartan está diseñada con el máximo nivel de seguridad, y ha sido minuciosamente inspeccionada para eliminar los defectos eléctricos y mecánicos. Sin embargo, si el uso es incorrecto o excesivo, podría producirse una falla en la aislación eléctrica, en cuyo caso debe existir una puesta a tierra para proteger al operador.



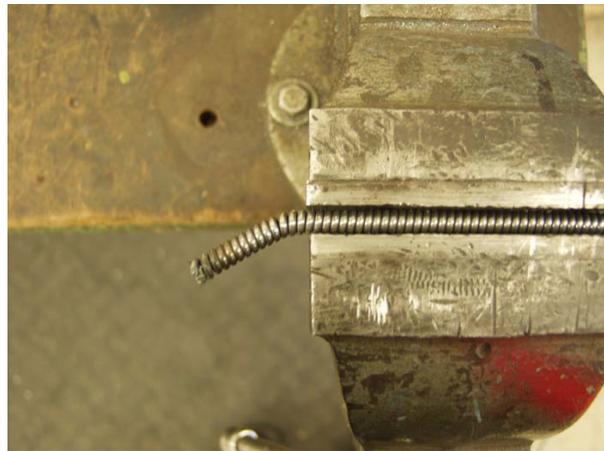
## ESPECIFICACIONES

<b>Diámetros de Tubería</b>	1¼" a 2"
<b>Peso</b>	9 lbs
<b>Longitud x Ancho x Altura</b>	9.5" Ancho x 17" L x 14" Altura
<b>Capacidad del Cable</b>	35' de ¼" o ⅝"
<b>Motor</b>	18 voltios
<b>Batería</b>	Batería de iones de litio 4.0 ah



1. Coloque el Modelo 718 en una prensa, o trábelo firmemente.
2. Despliegue todo el cable sobre el suelo, con el extremo inactivo hacia el mandril.
3. Empuje tramos cortos de cable hacia el tambor, de a un pie por vez, para evitar deformaciones (Fig. 1).
4. Enrolle todo el cable en el tambor, y solo deje afuera el bulbo o la cabeza ensanchada.
5. Deslice la caja de la batería en su lugar.

**Ya está listo para trabajar.**



**Fig. 1** Curve el extremo de cable



**Fig. 2** Empuje el cable dentro del tambor



# Instrucciones de Operación

## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

1. Inserte en la máquina el cable con diámetro correcto: cable de ¼" para ductos de 1¼" y cable de ⅝" para ductos de 1½" a 2".



**ADVERTENCIA:** No use el cable de ¼" en ductos con diámetros mayores que 1¼".

2. Mantenga cerca la unidad—6" a 8" de la abertura.
3. Extraiga suficiente cable como para ingresar en la tubería de desechos o en la barra transversal.
4. Coloque el interruptor de reversa para que el cable y el tambor roten en sentido horario. No invierta el motor ni active el interruptor de reversa hasta que la máquina se detenga por completo.
5. Pulse el interruptor de encendido para que el cable rote a través de la barra transversal o dentro de la abertura de la tubería.
6. Para ajustar el mandril, apriételo con la mano mientras el motor gira en sentido horario, y se cerrará fácilmente.
7. Tome entre 6" a 8" de cable e insértelo en el ducto, moviendo la máquina lentamente hacia la abertura; espere a que el cable tenga tiempo de rodear accesorios o quitar obstrucciones.
8. Cuando las revoluciones del motor disminuyan (lo que indica que se está sobrecargando), tire del cable hacia atrás un poco y comience a mover la unidad hacia atrás y adelante. Esto mantiene la rotación del cable y evita que se trabe (la única causa de deformaciones o roturas).
9. Si el cable se traba, pare la máquina, invierta la dirección de la rotación con el interruptor de reversa y tire hacia atrás, para liberar su extremo.



**ADVERTENCIA:** No use el interruptor de reversa hasta que el motor se detenga por completo.

10. Cuando el mandril se acerque a la abertura, pare la máquina, ábrealo y extraiga otro tramo corto de cable.
11. Ajústelo y mueva la máquina hacia la abertura.
12. Repita el procedimiento las veces necesarias para limpiar la tubería.
13. Al terminar, recoja todo el cable dentro del tambor en tramos de 6" a 8" por vez—NO introduzca tramos más largos.

## OPERACIÓN DE UNA HERRAMIENTA DE LIMPIEZA CON MOTOR

1. No se aleje de la abertura de la tubería, y mantenga 6" a 8" de cable expuestas entre la abertura y la máquina, en especial al rodear accesorios o quitar obstrucciones.
2. Al llegar a una obstrucción, mueva la máquina hacia atrás y adelante constantemente, para impedir que el cable se trabe y se deforme. Recuerde que cuando el cable rota, no puede deformarse ni romperse. La deformación solo se produce cuando el extremo activo del cable se traba y el motor sigue haciendo girar el otro extremo.
3. No intente rodear accesorios ni quitar obstrucciones hasta que el tambor alcance la máxima velocidad. El cable puede rodear accesorios y quitar obstrucciones gracias a su rotación, y NO debido al empuje.

## REPARACIÓN DE CABLES DE 1/4" Y 5/16" CON EXTREMO ABIERTO, DEFORMADOS O ROTOS

Existen bulbos de reparación para cables de 1/4" y 5/16". Si el cable se deformó, corte la deformación. Esmerile el extremo, para que funcione como rosca. Después, enrosque el bulbo de reparación en el cable (como si fuera una tuerca en un tornillo) unas tres vueltas; esto lo unirá con firmeza al cable.

## CUIDADO DE LA UNIDAD

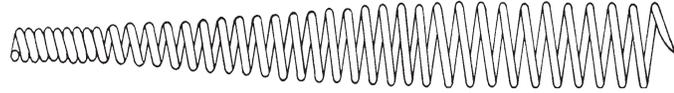
Seque o limpie el cable a medida que ingresa al tambor. Al terminar un trabajo, coloque la máquina en la caja de herramientas. NO la tire; apóyela en la posición adecuada.



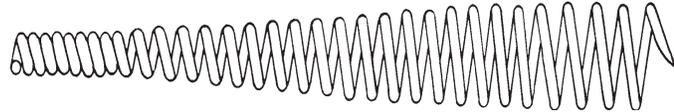
# Cable y Piezas Modelo 718

## CABLE DE MODELO 718

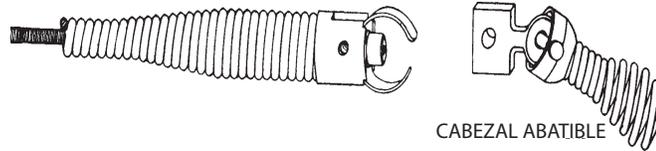
Cables de Modelo 718	
03449002	5/16" x 25' IC No. 8
03449003	5/16" x 30' IC No. 8
03449004	5/16" x 35' IC No. 8
04212402	5/16" x 25' OH
04212403	5/16" x 30' OH
04212404	5/16" x 35' OH
04224701	1/4" x 25' NCNT
04212102	1/4" x 25' OH
04212103	1/4" x 30' OH
04212104	1/4" x 35' OH
44104301	1/4" x 35' DH
44104302	1/4" x 35' DH



Cable de alcantarillas de 1/4" X 25' con extremo abierto, para limpiar tuberías de desechos de 1 1/4" solamente.



Cable de alcantarillas de 5/16" X 25' con extremo abierto, para limpiar tuberías de desechos de 1 1/4" a 1 1/2" solamente.



**Cable Multiuso con Alma de 5/16"**

Para limpiar tuberías de 1 1/4" a 1 1/2" de lavabos, tinas de baño, duchas, etc. Cada uno viene con todas las piezas de la ilustración, como tornillos de cabeza y llaves Allen para cambiar cabezales. Use una cuchilla para quitar la grasa, y un gancho de extracción para los trapos. El cabezal abatible está diseñado para garantizar la dirección descendente en orificios de ventilación, y es imprescindible para limpiar tuberías donde hay un accesorio tras otro.

## PEDIDO DE PIEZAS PARA EL MODELO 718

Spartan Tool le suministrará todas las piezas o accesorios que necesite lo más rápido posible. Para ello, debemos contar con su información, incluido el número de serie de la máquina y los números de pieza.

Registre el número de serie de su máquina en el espacio que se proporciona a continuación:

### SPARTAN MODELO 718

*Número de Serie de la Unidad*

Para pedir piezas, mire las imágenes hasta que encuentre la pieza que necesita o una indicación de dónde debe estar la pieza. Usando el número de artículo de la imagen, vaya a ese número en la página adyacente y verifique la descripción para determinar si es la pieza que desea.

Utilizando los números de pieza, póngase en contacto con su Spartan Territory Manager o Spartan Tool directamente en [www.SpartanTool.com](http://www.SpartanTool.com).

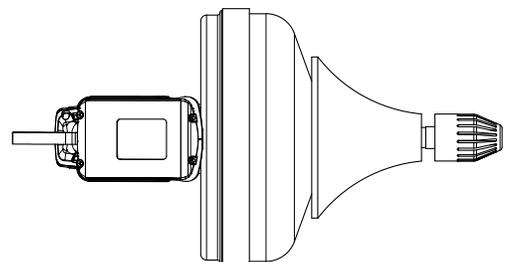
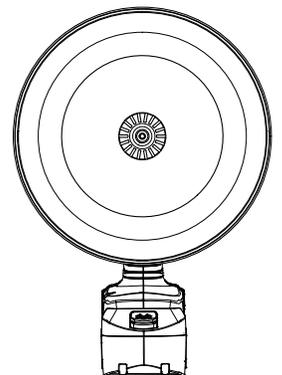
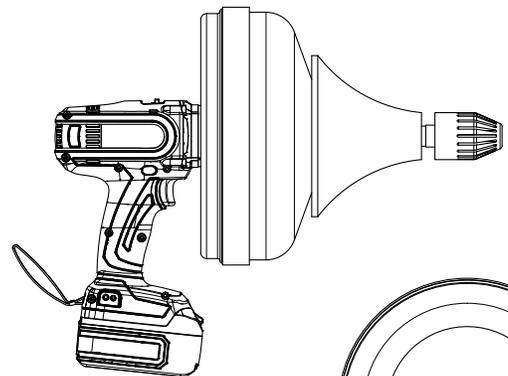
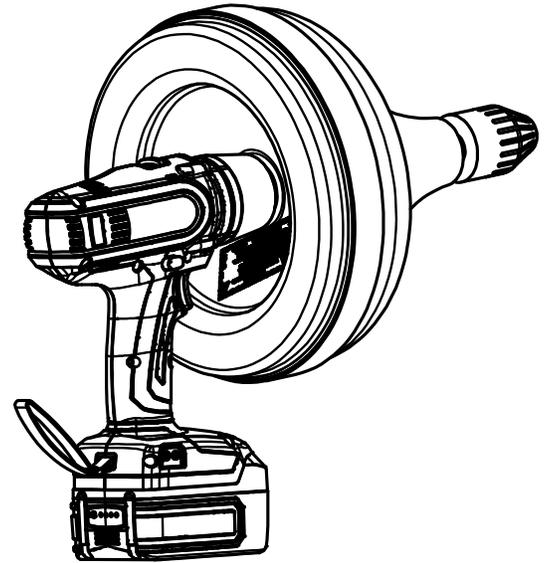
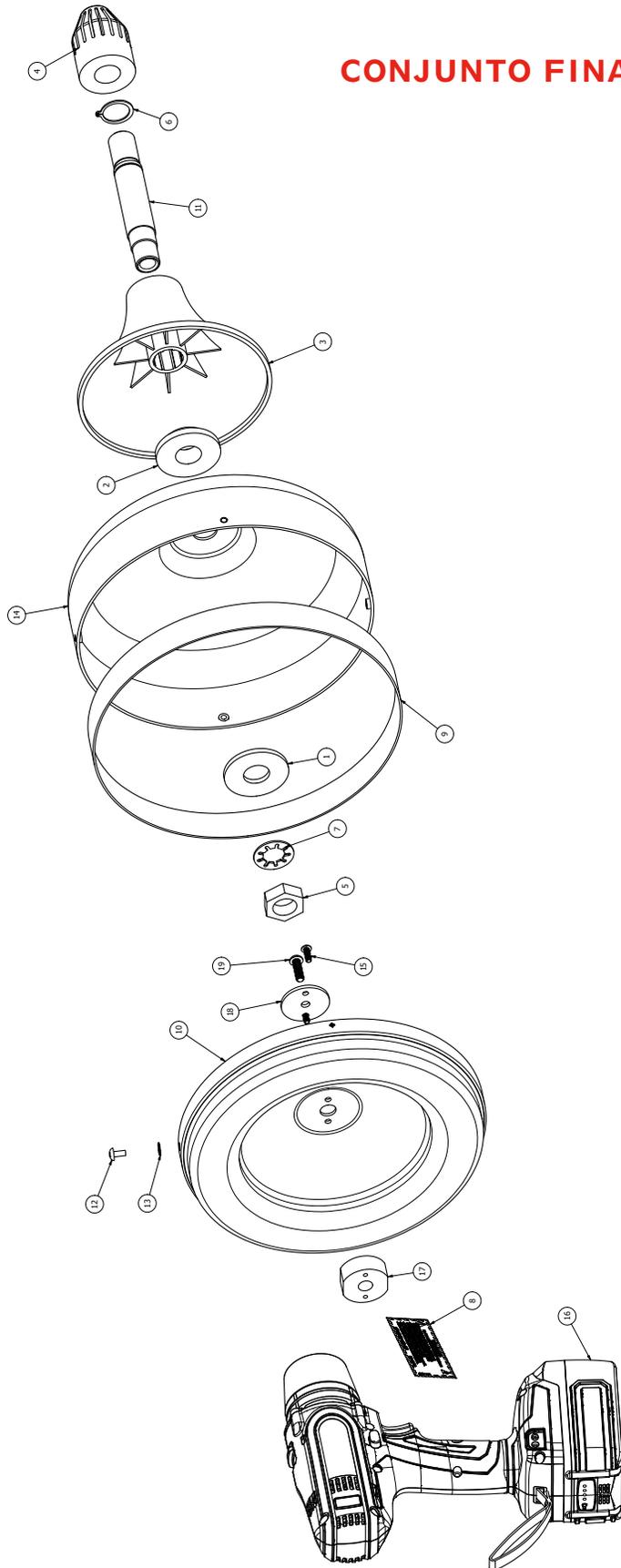
### CONTÁCTENOS

Spartan Tool LLC  
1618 Terminal Road  
Niles, MI 49120  
800.435.3866  
[SpartanTool.com](http://SpartanTool.com)

# Conjunto Final del Modelo 718



## CONJUNTO FINAL (71800000)



# Conjunto Final

Ítem	Número de Pieza	Descripción	Cant.
1	00163300	Arandela Plana, 2" OD x $\frac{1}{8}$ " ID x $\frac{1}{2}$ "	1
2	02753400	Aro de la Boquilla - Modelo 700	1
3	02754400	Guarda para manos, Modelo 700	1
4	02773700	Mandril c/porta metálico	1
5	02820900	Contratuerca hex., $\frac{3}{4}$ -16NF	1
6	02822700	Anillo de Retención, Grande	1
7	02824700	Arandela de seg. Interna Dentada, $\frac{3}{4}$ "	1
8	44164400	Calcomanía, Spartan Advertencia	1
9	44229300	Cinta de Goma Modelo 700	1
10	44301300	Reverso del Tambor, Modelo 700 c/MILW 0299-20	1
11	44301800	Boquilla, Modelo 700	1
12	44301900	Tornillo Ovalado, N.º #8-32X $\frac{3}{8}$ "	4
13	44301910	Arandela, Diente ext., N.º #8	4
14	44302300	Frente del Tambor, 700 c/ Tuercas pem	1
15	64050083	Tornillo, 8-32 x $\frac{1}{2}$ " BHCS	2
16	71800200	Juego de controladores, Modelo 718	1
17	71800300	Adaptador de husillo, Modelo 718	1
18	71800310	Placa de transmisión Modelo 718	1
19	71800320	Tornillo, M6-1.0x20 LH BHCS	1



Batería - 71800210

Cargadores - 71800220



Luz Opcional - 71800250

Batería no incluida



# Información Sobre la Garantía

Para conocer nuestros términos y condiciones, incluida la garantía, visite <https://spartantool.com/pages/terms-and-conditions>. Para obtener asistencia con la garantía, comuníquese con nosotros al (800) 435-3866 o [customerservice@spartantool.com](mailto:customerservice@spartantool.com).

## CONTÁCTENOS

Spartan Tool LLC  
1618 Terminal Road  
Niles, MI 49120  
800.435.3866  
SpartanTool.com





# SPARTAN TOOL

FOR TOUGH CUSTOMERS. SINCE 1943.

## CONTACT US

**Spartan Tool LLC**  
1618 Terminal Road  
Niles, MI 49120  
800.435.3866  
**SpartanTool.com**